

31995R1423

24.6.1995

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 141/16

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1423/95

tat-23 ta' Ġunju 1995

li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni dettaljati għall-importazzjoni ta' prodotti fis-settur taz-zokkor minbarra molasses

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kunsidrat it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea,

Wara li kunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1785/81 tat-30 ta' Ġunju 1981 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tas-settur taz-zokkor⁽¹⁾, skond l-aħhar emendi permezz tar-Regolament (KE) Nru 1101/95⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 14(2), 15 (4) 39 tiegħu,

Billi, bhala riżultat tal-Ftehim dwar Agrikultura magħmul bhala parti mill-*Uruguay Round* ta' negozjati kummerċjali multilaterali, hawn aktar 'il quddiem magħruf bhala "il-Ftehim", ċerti regoli tal-Komunità dwar importazzjonijiet fis-settur taz-zokkor jehtiegu jkunu aġġustati mill-1 ta' Lulju 1995;

Billi, minhabba li l-Ftehim jikkonverti l-miżuri kollha li jirrestringu l-importazzjonijiet ta' prodotti agrarji fi drittijiet doganali taht it-tariffa doganali komuni, hawn aktar 'il quddiem imsejha "imposti ta' tariffa doganali", l-imposti variable import ipprovduti mill-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor għandhom ikunu mnehhija; billi dan jinvolvi t-twaqqif ta' regoli ta' implimentazzjoni dettaljati speċjali, it-twaqqif ta' drittijiet ta' importazzjoni addizzjonali, hawn aktar 'il quddiem magħrufa bhala "drittijiet addizzjonali", u l-għażla ta' prezzijiet cif taz-zokkor; billi, f'dan ir-rigward, daww id- dispożizzjonijiet li huma r-responsabbiltà ta' l-Istati Membri għandhom ikunu applikati bl-ikbar grad possibbli ta' ċentralizzazzjoni;

Billi sabiex jiġi ffaċilitat l-aqwa maniġġjar possibbli u t-trasparenza mehtieġa għal operaturi fis-swieq taz- zokkor għandha ssir dispożizzjoni għal, l-ewwelnett, biex tiġi stabbilita u ffixsata kull ġimgħa, skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 784/68 tas-26 ta' Ġunju 1968 li jistabbilixxi regoli dettaljati biex jiġu kkalkulati l-prezzijiet cif għal zokkor abjad u zokkor mhux maħdum⁽³⁾, il-prezzijiet cif għal zokkor abjad u zokkor mhux maħdum imsemmija fl-Artikolu 15(3) tar-Regolament (KEE) Nru 1785/81, hawn aktar 'il quddiem magħrufa bhala l- "prezzijiet rappreżentattivi", fis-suq dinji taz-zokkor u, it-tieninnett, li jistabbilixxi drittijiet addizzjonali bis-sahha tad-dispożizzjonijiet rilvenati tal-Ftehim;

Billi r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 837/68⁽⁴⁾, skond l-aħhar emendi permezz tar-Regolament (KEE) Nru 1428/78⁽⁵⁾, għandu għalhekk ikun imħassar b'effett mill-1 ta' Lulju 1995;

Billi l-miżuri li jinsabu f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għaz-Zokkor,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Id-drittijiet addizzjonali msemija fl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (KEE) Nru 1785/81 għandhom ikunu applikati għall-prodotti li huma koperti bil-kodiċi NM 1701 11 10, 1701 11 90, 1701 12 10, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10, 1701 99 90 u 1702 90 99.

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, prezzijiet rappreżentattivi għal zokkor abjad u zokkor mhux maħdum fis-suq dinji jew fis-suq ta' importazzjoni tal-Komunità kif imsemmija fl-Artikolu 15(3) tar-Regolament (KEE) Nru 1785/81 ifissru prezzijiet cif ta' importazzjoni għal daww il-prodotti stabbiliti taht ir-Regolament (KEE) Nru 784/68, hawn aktar 'il quddiem magħrufa bhala "prezzijiet rappreżentattivi".

Dawn il-prezzijiet għandhom ikunu stabbiliti għal kull sena ta' marketing skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 41 tar-Regolament (KEE) Nru 1785/81 u dawn jistgħu jiġu emendati matul dak il-perjodu mill-Kummissjoni jekk it-tibdiliet fl-elementi tal-kalkulazzjoni jiproduċu zieda jew waqgħa ta' ECU 0,5 kull 100 kilogrammi jew aktar għar-rigward tal-prezzijiet rappreżentattivi stabbiliti qabel.

3. Il-prezz rappreżentattiv għall-prodotti li huma koperti bil-kodiċi NM 1702 90 99 għandu jkun il-prezz rappreżentattiv stabbilit għaz-zokkor l-abjad applikat kull 1 % ta' kontenut ta' sucrose kull 100 kilogrammi nett tal-prodott in kwistjoni.

Artikolu 2

Għal 100 kilogrammi ta' prodott nett, it-trigger price imsemmi fl-Artikolu 15(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1785/81 għandu jkun ekwivalenti għal:

⁽¹⁾ ĠU L 177, tas-1.7.1981, p. 4

⁽²⁾ ĠU L 110, tas-17.5.1995, p. 1

⁽³⁾ ĠU L 145, tas-27.6.1968, p. 10

⁽⁴⁾ ĠU L 151, tas-30.6.1968, p. 42

⁽⁵⁾ ĠU L 171, tas-28.6.1978, p. 34

- (a) ECU 53,10 għal zokkor abjad kopert bil-kodiċi NM 1701 99 10 u 1701 99 90 tal-kwalità standard imsemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 793/72 ⁽¹⁾;
- (b) ECU 64,7 għal zokkor kopert bil-kodiċi NM 1701 91 00;
- (c) ECU 54,10 għal zokkor tal-pitravi mhux maħdum koperti bil-kodiċi NM 1701 12 90 tal-kwalità standard imsemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 431/68 ⁽²⁾;
- (d) ECU 41,30 għal zokkor tal-pitravi mhux maħdum kopert bil-kodiċi NM 1701 12 10 tal-kwalità standard imsemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 431/68;
- (e) ECU 55,20 għal zokkor tal-kannamieli mhux maħdum kopert bil-kodiċi NM 1701 11 90 tal-kwalità standard imsemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 431/68;
- (f) ECU 41,80 ECU 55,20 għal zokkor tal-kannamieli mhux maħdum kopert bil-kodiċi NM 1701 11 10 tal-kwalità standard imsemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 431/68;
- (g) ECU 1,184 għal prodotti koperti bil-kodiċi NM 1702 90 99 kull 1 % ta' kontenut ta' sucrose.

Artikolu 3

1. L-imposti addizzjonali li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-prezz rappreżentattiv in kwistjoni għandhom ikunu stabbiliti u emendati għal kull wiehed mill-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1) fl-istess hin li l-prezzijiet rappreżentattivi kif indikati fil-paragrafu 2.

2. Meta d-differenza bejn it-trigger price rilevanti msemmi fl-Artikolu 2 u l-prezz cif ta' importazzjoni li għandha tiġi kkunsidrata meta tiġi stabbilita l-imposta addizzjonali skond l-Artikolu 4:

- (a) tkun 10 % jew anqas tat-trigger price, l-imposta addizzjonali għandha tkun żero;
- (b) hi aktar minn 10 % iżda ma teċċedix 40 % tat-trigger price, l-imposta addizzjonali għandha tkun ta' 30 % ta' l-ammont 'il fuq minn 10 %;
- (c) hi aktar minn 40 % iżda ma teċċedix 60 % tat-trigger price, l-imposta addizzjonali għandha tkun 50 % ta' l-ammont 'il fuq minn 40 %, li miegħu għandha tiżdied l-imposta addizzjonali msemmija taht (b);
- (d) hi aktar minn 60 % iżda ma teċċedix 75 % tat-trigger price, l-imposta addizzjonali għandha tkun 70 % ta' l-ammont 'il fuq minn 60 %, li miegħu għandhom jiżdiedu d-drittijiet addizzjonali taht (b) u (c);

- (e) hi aktar minn 75 % tat-trigger price, id-dritt addizzjonali għandu jkun 90 % ta' l-ammont 'il fuq minn 75 %, li miegħu għandhom jiżdiedu l-imposti addizzjonali msemmija taht (b), (c) u (d).

Artikolu 4

1. Fin-nuqqas ta' talba kif imsemmi fil-paragrafu 2 jew meta l-prezz cif ta' importazzjoni tal-kunsinna in kwistjoni kif imsemmi fil-paragrafu 2 ikun anqas mill-prezz rappreżentattiv rilevanti stabbilit mill-Kummissjoni, il-prezz cif ta' importazzjoni tal-kunsinna in kwistjoni li għandu jiġi kunsidrat għall-impożizzjoni ta' imposta addizzjonali għandu jkun il-prezz rappreżentattiv imsemmi fl-Artikolu 1(2) jew (3).

2. Meta l-prezz cif tal-kunsinna in kwistjoni jkun akbar mill-prezz rappreżentattiv rilevanti kif imsemmi fl-Artikolu 1(2) jew (3), l-importatur jista', fuq talba magħmula lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru importatur fil-hin ta' l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni ta' importazzjoni, jkun applikat għall-finijiet li tiġi stabbilita l-imposta addizzjonali jew il-prezz cif tad-dikjarazzjoni ta' importazzjoni tal-kunsinna in kwistjoni ta' zokkor abjad jew zokkor mhux maħdum ikkonvertit fil-kwalità standard kif imfisser, rispettivament, fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 793/72 u l-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 431/68, jew il-prezz ekwivalenti għall-prodott kopert bil-kodiċi NM 1702 90 99, skond il-każ.

Il-prezz cif ta' importazzjoni tal-kunsinna in kwistjoni għandu jkun konvertit fil-prezz taz-zokkor tal-kwalità standard permezz ta' aġġustament bis-sahha tad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' l-Artikolu 5 tar-Regolament (KEE) Nru 784/68.

F'dawk il-każijiet il-prezz cif ta' importazzjoni tal-kunsinna in kwistjoni japplika għall-finijiet li jiġi stabbilit id-dritt addizzjonali, sakemm il-parti interessata tissottometti lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru li jimporta mill-inqas ix-xhieda li ġejja:

- il-kuntratt tax-xiri jew xhieda ekwivalenti,
- il-kuntratt ta' l-assigurazzjoni,
- il-fattura,
- il-kuntratt ta' trasport (meta jkun applikabbli),
- iċ-ċertifikat ta' origini,
- u fil-każ ta' trasport bil-baħar, il-bill of lading,

fi żmien tletin jum mid-data li fiha d-dikjarazzjoni ta' importazzjoni kienet aċċettata.

L-Istat Membru in-kwistjoni jista' jehtieg kull informazzjoni ohra u dokumenti b'appoġġ tat-talba. Malli ssir it-talba, id-dritt addizzjonali in kwistjoni kif stabbilit mill-Kummissjoni għandu jkun applikat.

Iżda, id-differenza bejn id-dritt addizzjonali in kwistjoni stabbilit mill-Kummissjoni u l-imposta addizzjonali stabbilita abbażi tal-prezz cif ta' importazzjoni tal-kunsinna in kwistjoni għandha

⁽¹⁾ ĠU L 94, tas-21.4.1972, p. 1

⁽²⁾ ĠU L 89, tas-10.4.1968, p. 3

twassal, fuq talba tal-parti interessata, għall-għemil minn dan ta' l-ahħar ta' garanzija bis-saħħa ta' l-Artikolu 248 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ⁽¹⁾.

Il-garanzija għandha tkun rilaxxata malli l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li jimporta jaċċetta t-talba abbażi tax-xhieda mogħtija mill-parti interessata.

L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru għandu jirrifjuta t-talba jekk jiġġudika li x-xhieda mogħtija ma tiġġustifikahix.

Jekk l-awtorità ma taċċetta t-talba, il-garanzija tintilef.

3. Kull ġimgha, għar-rigward tal-ġimgha preċedenti, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bl-importazzjonijiet li jirriżultaw mill-aċċettazzjoni tat-talbiet kif imsemmi taħt paragrafu 2, fejn jispeċifikaw il-kwantitajiet tal-prodott u drittijiet.

Artikolu 5

1. Jekk il-prodott taz-zokkor mhux maħdum importat, kif stabbilit skond l-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 431/68, jiddifferixxi mill-prodott stabbilit għall-kwalità standard, l-imposta tat-tariffa doganali li għandha tintalab kull 100 kilogrammi taz-zokkor mhux maħdum imsemmi għandha tkun ikkalkulata billi tiġi mmultiplikata l-imposta korrispondenti stabbilita għal zokkor mhux maħdum tal-kwalità standard bil-coefficient ta' korrezzjoni. Il-coefficient ta' korrezzjoni għandu

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fit-23 ta' Ġunju 1995.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni

jinkiseb billi jiġi diviż il-perċentwali tal-prodott taz-zokkor mhux maħdum importat bi 92.

2. Il-kontenut sucrose, inklużi zokkor ohrajn espressi bhala sucrose, kif imsemmija fl-Artikolu 2(1)(g), għandu jiġi stabbilit bl-applikazzjoni tal-metodu Land and Eynon (copper reduction method) għas-solution invertita skond Clerget-Herzfeld. Il-kontenut kollu ta' zokkor hekk stabbilit għandu jkun espress bhala sucrose billi jiġi mmultiplikat b' 0,95.

Minkejja s-subparagrafu ta' qabel dan, il-kontenut ta' sucrose, inklużi zokkor ohrajn espressi bhala sucrose, ta' prodotti li jkollhom anqas minn 85 % sucrose u invert sugar espressi bhala sucrose għandhom ikunu stabbiliti billi jiġi aċċertat id-dry matter content. Id-dry matter content għandu jkun stabbilit skond l-ispecific gravity tas-solution iddilwita fi proporzjoni ta' 1 b' 1 permezz tal-piż u, għal prodotti solidi, permezz ta' tnixxif. Id-dry matter content għandu jkun espress bhala sucrose billi jiġi multiplikat bil-coefficient 1.

Artikolu 6

Ir-Regolament (KEE) Nru 837/68 hu b'dan imħassar.

Artikolu 7

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 1995.

⁽¹⁾ ĠU L 253, tas-11.10.1993, p. 1